



acp en chiffres

R A P P O R T A N N U E L 2 0 1 7

des paroles claires.
des actions fortes.



Chère lectrice, cher lecteur,

Pour moi, le chiffre 30 a eu une signification toute particulière en 2017. Il y a trente ans, alors que j'en avais aussi 30, j'ai abandonné une carrière prometteuse de chef de chantier pour transformer un appartement 2-pièces en bureau et mini dépôt : une première pierre à la fondation d'ACP Suisse, sans savoir ce qu'il en adviendrait.

En regardant ces trente dernières années, je suis simplement profondément reconnaissant de voir ce que Dieu a fait de ce qu'on appellerait aujourd'hui une modeste start-up. Reconnaisant pour les collaborateurs en Suisse et dans les pays où nous travaillons, qui ont saisis par les cornes les défis croissants, devenant parallèlement, une authentique « dreamteam ». Reconnaisant pour vous tous, bénévoles et donateurs, qui avez rendu possible ce magnifique développement.

Et reconnaissant qu'en 2018, nous puissions célébrer ensemble un retentissant 30ème anniversaire de la fondation officielle d'ACP Suisse. Venez fêter avec nous !

Avec mes meilleures salutations



Daniel Hofer, directeur d'ACP Suisse

acp suisse

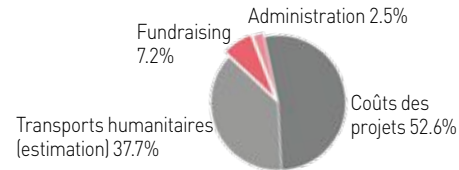
ACP Suisse est une association de droit suisse fondée en 1988.

Collaboration ACP travaille à l'étranger avec des partenaires locaux (églises, responsables chrétiens). En Suisse, ACP collabore avec cinq réseaux :



Finances Les projets d'ACP sont financés uniquement par des dons. Ils peuvent être déduits de la déclaration d'impôts dans tous les cantons suisses. Des chiffres détaillés sont présentés aux pages 12 à 14.

- Dons 2017, sans les dons en nature : 7 716 000.-
- Coûts des projets 2017, sans les dons en nature : 6 900 000.-
- Frais administratifs et fundraising 2017 : 1 280 000.-
(16.3% sans dons en nature | 9.7% avec dons en nature)



Le label indépendant de la Fondation Code d'honneur atteste de la qualité globale du travail et de la gestion adéquate des dons.

L'équipe

Comité (décembre 2017)

Koni Bächli (Président)
Sandro Costa (Viceprésident)
Amanda Lehmann
Alfred Koller
Brigitte Frei
Pawel Sturz (Dir. AVC DE)
Robert Krammer
(Dir. AVC AT)

Direction d'ACP Suisse Gestion de projets

1 Daniel Hofer 100%
d.hofer@avc-ch.org

Bangladesh
Cambodge
Chine
Corée du Nord
Laos
Maldives
Mongolie
Myanmar
Pakistan
Sri Lanka
Thaïlande
Vietnam

Gestion de projets

2 Cris Gautschi 100%
c.gautschi@acp-it.org
Direction d'ACP Italie
(filiale d'ACP en Italie)

Gestion de projets

3 Sacha Ernst 100%
s.ernst@avc-ch.org

Réfugiés
Grèce
Iran
Kosovo
Roumanie
Proche-Orient

4 Bruno Wacker 100%
b.wacker@avc-ch.org

Albanie
Bulgarie
Chine
Liban
Philippines
Serbie
Réseau d'Espoir

5 Samuel Saltzmann 40%
acp.francelorange.fr

Liban
Mali

6 Jürg Bucher 40%
j.bucher@avc-ch.org

Bhoutan
Inde
Népal

Gestion de projets
installés à l'étranger :

Ralf Oberg Thaïlande
Peter Hahn Corée
du Nord
Farzad D. Grèce,
Proche-Orient

Public Relations

7 Andreas Rossel 100%
a.rossel@avc-ch.org

Direction PR
Corporate Design
Rédaction | Layout
Films | Photos

8 Graziella Rogers 80%
g.rogers@avc-ch.org

Social Media | Web
PR Jeunesse

9 Régis Roulet 80%
r.roulet@acp-ch.org

PR Romandie
Social Media | Web français
Projets Maroc

10 Joëlle Räss 60%
j.raess@avc-ch.org

Social Media | Graphisme
Rédaction
PR Administration

Administration

11 Stefan Hostettler 100%
s.hostettler@avc-ch.org
Direction administration
Comptabilité

12 Gabriela Wittwer 90%
mail@avc-ch.org
Administration
Gestion des dons
Expédition

Multitâche

13 Hanspeter Lehmann 100%
h.lehmann@avc-ch.org
Fundraising entreprises
Événements
Action Paquets de Noël
Projets Moldavie

Fundraising

14 Mario Mosimann 100%
m.mosimann@avc-ch.org
Fundraising/Réseautage

Logistique

15 Hansueli Lauber 100%
h.lauber@avc-ch.org
Dons humanitaires
Entrepôt | Transports

16 Elias Matabura 20%
e.matabura@avc-ch.org
Dons human. | Entrepôt

Au sujet de l'Islam

Séminaires | Consultations
Gestion de projets
Matériel de cours

17 Andreas Maurer 70%
a.maurer@avc-ch.org

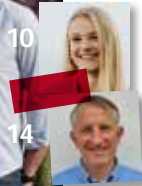
18 Thomas Nyffenegger 90%
t.nyffenegger@avc-ch.org

Ménage et entretien

Angelika Schor 15%



Nouveaux
dans
l'équipe
en 2018



engagé sur quatre continents



En 2017, ACP International était engagé dans 66 pays, dont 48 supervisés par ACP Suisse.

| | | |
|---------------|----------------|------------------------|
| Asie | Pakistan | Europe |
| Arménie | Philippines | Albanie |
| Bangladesh | Sri Lanka | Bulgarie |
| Bhoutan | Syrie | Grèce |
| Birmanie | Thaïlande | Italie |
| Cambodge | Turquie | Kosovo |
| Chine | Vietnam | Moldavie |
| Corée du Nord | Afrique | Roumanie |
| Inde | Burkina Faso | Russie |
| Indonésie | Burundi | Serbie |
| Irak | Érythrée | Ukraine |
| Iran | Éthiopie | Amérique latine |
| Laos | Madagascar | |
| Liban | Mali | Brésil |
| Maldives | Maroc | Costa Rica |
| Mongolie | Soudan | Haïti |
| Myanmar | Tanzanie | Nicaragua |
| Népal | Zambie | Pérou |

mandat et valeurs

ACP investit dans les personnes elles-mêmes ; travaille avec des partenaires locaux compétents, fiables et orientés vers l'avenir, sur quatre continents.

1. ACP soutient les chrétiens persécutés

Nous leur donnons une voix et les aidons de manière pratique :

- courageux
- résolus
- efficaces



2. ACP aide les nécessiteux

Nous fournissons une aide humanitaire adéquate :

- rapide
- sans bureaucratie
- performante



3. ACP fait connaître Jésus-Christ

Nous répandons la Bonne Nouvelle de l'Évangile :

- engagés
- respectueux
- compatissants



Le présent rapport répond aux questions du où, du comment, et avec quelle ampleur ces trois piliers se traduisent sur le terrain.



la persécution des chrétiens perdue

Le mandat que s'est donné ACP lors de sa fondation dans un contexte de persécution menée par les structures de pouvoir communistes est encore actuel aujourd'hui. Et pas seulement dans quelques pays communistes isolés, mais aussi et particulièrement dans tout le monde musulman.

Une grande partie de l'aide apportée dans ce domaine l'est faite en cachette pour des raisons de sécurité. C'est pourquoi le sujet ne peut être davantage développé dans le rapport annuel.

Exemples d'actions d'ACP

- Engagement en faveur des chrétiens persécutés et emprisonnés
- Aide aux familles des chrétiens persécutés ou tués
- Sensibilisation sur le thème de la persécution
- Donner une voix aux chrétiens persécutés
- Manifestations et pétitions
- Contacts avec les milieux politiques

Exemples d'aide aux chrétiens persécutés en 2017

- ACP a soutenu nombre de chrétiens emprisonnés ainsi que leurs familles en Chine, en Iran, au Laos et au Vietnam.
- ACP a pris soin de nombreux chrétiens en fuite face à l'EI, au Liban, en Irak, en Syrie, en Grèce et en Turquie; et aidé à la réimplantation en Syrie.
- ACP a conjointement organisé le « Dimanche de l'Église persécutée » des 12 et 19 novembre avec les œuvres chrétiennes AEM, MCE, LIO, PO, CSI et OEM.
- ACP a pris en charge les frais de justice de six chrétiens emprisonnés dans le nord de l'Inde.

Dans les pays où les chrétiens sont persécutés, d'autres actions d'entraide s'organisent autour de notre troisième mandat : faire connaître Jésus-Christ.

Provisoirement en sécurité

Famille chrétienne évacuée par ACP des troubles d'Afrin vers Kobané





assurer la survie

Aide alimentaire

| Pays | Action |
|---------------|---|
| Corée du Nord | <ul style="list-style-type: none"> ■ 2 boulangeries produisent chaque jour du pain pour 10 000 enfants répartis dans 68 crèches/écoles ■ 1 fabrique de lait de soja produit chaque jour 2 700 litres de lait pour 9 000 enfants ■ Production de 1 000 tonnes d'engrais dans notre fabrique |
| Grèce | ■ Gestion d'un centre social à Athènes où max. 300 réfugiés, principalement d'Afghanistan et d'Iran, viennent 2x par semaine pour y recevoir vêtements et nourriture |
| Népal | ■ Soins de base pour 477 orphelins et veuves |
| Laos | ■ Soins de base pour 179 familles pauvres dans différents Harvest Centers |
| Liban | ■ Distribution de rations alimentaires dans la plaine de la Bekaa |
| Syrie | <ul style="list-style-type: none"> ■ Exploitation d'une boulangerie industrielle à Kobané, Syrie ■ Distribution de rations alimentaires dans le nord, à Damas |
| Italie | ■ Soutien à plusieurs centaines de familles et sans-abri |

Aide en cas de catastrophe

| Pays | Action |
|---------------|---|
| Bulgarie | ■ Aide aux réfugiés dans les camps et les prisons |
| Irak | <ul style="list-style-type: none"> ■ Soutien à 100 familles réfugiées à Bagdad ■ Service auprès de 2 500 Kurdes irakiens à Erbil |
| Liban | <ul style="list-style-type: none"> ■ Aide d'urgence pour 5 000 réfugiés (Réseau d'Espoir) ■ 3 écoles accueillent 350 enfants ■ 1 ambulance |
| Népal | <ul style="list-style-type: none"> ■ Fabrication de 532 filtres biologiques pour eau potable ■ 20 personnes formées en soins post-traumatiques |
| Turquie/Syrie | <ul style="list-style-type: none"> ■ Encadrement d'une église dans l'est de la Turquie ■ Aide d'urgence à 150 familles près de Damas ■ Hôpital mobile à Raqqa : consultations par centaines ■ Gestion d'une clinique mobile à Afrin |
| Italie | ■ Aide d'urgence aux victimes des tremblements de terre |
| Inde | <ul style="list-style-type: none"> ■ Aide d'urgence à 1500 familles dans le Darjeeling ■ Aide d'urgence pour 25 famille à Malda |

Projets d'infrastructures

| Pays | Action |
|-------------|--|
| Albanie | ■ Inauguration d'une école avec accueil de jour |
| Chine | ■ 2 écoles dans les provinces de Quinghai et Gansu |
| Philippines | <ul style="list-style-type: none"> ■ Garderie pour enfants sous-alimentés / malades de Tondo Manille ■ Inauguration d'un second foyer pour enfants |
| Thaïlande | ■ 1 coopérative caféière avec 70 familles Karen des montagnes |
| Bangladesh | ■ Approvisionnement de base pour 2000 réfugiés rohingyas |
| Pakistan | ■ Projet maraîcher pour 125 familles |
| Grèce | ■ Achat et installation d'un orphelinat pour 15 réfugiés |

distribuer une aide humanitaire

Transport et distribution de l'aide humanitaire

En 2017, nous avons acheminé et distribué 712 tonnes d'aide humanitaire dans 14 pays différents au moyen de 53 semi-remorques et containers maritimes. 390 tonnes consistaient en vêtements et en chaussures recueillis, puis triés par des aides bénévoles dans 30 centres de collecte.

Les marchandises humanitaires nous viennent de dons privés (essentiellement habits, chaussures et autres) et d'entreprises (produits neufs retirés de la vente (comestibles, mobilier de bureau, etc.)

| Pays | Nbre Transports | Habits et souliers (kg) | Matériel divers (kg) | Total (kg) |
|-----------------|-----------------|-------------------------|----------------------|----------------|
| Albanie | 2 | 4 400 | 30 918 | 35 318 |
| Bosnie | 1 | 21 080 | 26 410 | 47 490 |
| Bulgarie | 14,5 | 112 960 | 78 495 | 191 455 |
| Estonie | 1 | 11 650 | 3 750 | 15 400 |
| Irak | 1 | 8 100 | 4 510 | 12 610 |
| Italie | 3 | 650 | 14 665 | 15 315 |
| Kosovo | 4 | 42 400 | 14 839 | 57 239 |
| Mali (Cont) | 1 | 2 700 | 4 360 | 7 060 |
| Moldavie | 8 | 16 660 | 87 802 | 104 462 |
| Mongolie (Cont) | 2 | 19 250 | 4 260 | 23 510 |
| Pologne | 1 | 13 600 | 1 170 | 14 770 |
| Roumanie | 9 | 33 180 | 79 388 | 112 568 |
| Serbie | 4,5 | 44 071 | 15 939 | 60 010 |
| Ukraine | 1 | 13 150 | 1 160 | 14 310 |
| Total | 53 | 343 851 | 367 666 | 711 517 |



Action Paquets de Noël

En association avec d'autres organisations humanitaires chrétiennes en Suisse, ACP a de nouveau participé à l'action Paquets de Noël en 2017. Grâce au dévouement d'un grand nombre de bénévoles, 109 000 paquets au total ont été confectionnés puis véhiculés par 33 semi-remorques vers les pays de l'Est. ACP a rassemblé et expédié 15 872 paquets cadeaux.

| Pays | Paquets |
|----------------------------------|---------------|
| Albanie | 2 274 |
| Bulgarie | 2 668 |
| Italie | 800 |
| Kosovo | 1 400 |
| Moldavie | 2 729 |
| Roumanie | 3 249 |
| Serbie | 2 752 |
| Total | 15 872 |
| Emballés et distribués en Italie | + 1 500 |



prendre soin des enfants

Parrainage d'enfants

Les parrainages ne sont pas personnels, mais respectent les lignes directrices du Code d'Honneur. Le soutien va des frais de scolarité ou d'hébergement à la distribution de soins, d'habits ou de nourriture.

Centres d'accueil/orphelinats

ACP gère ou soutient de nombreux foyers d'accueil ou orphelinats.

| Pays | Enfants pris en charge | Nbre foyers | Nbre enfants | Nbre employés |
|--------------|------------------------------------|-------------|--------------|---------------|
| Mali | Orphelins | 1 | 186 | 29 |
| Moldavie | Centre pour handicapés | 1 | 24 | 2 |
| Birmanie | Orphelinat dans le nord | 1 | 176 | 8 |
| Népal | Orphelins | 1 | 4 | 2 |
| Philippines | Centre d'accueil "Village of Hope" | 2 | 65 | |
| Thaïlande | Orphelins et enfants défavorisés | 5 | 280 | 14 |
| Total | | 11 | 735 | 55 |

+ dès 2018 : AVC Hellas Child Care Center à Athènes, Grèce

| Pays | Nombre de parrains |
|--------------|--------------------|
| Albanie | 14 |
| Éthiopie* | 139 |
| Bulgarie | 2 |
| Brésil* | 3 |
| Costa Rica* | 11 |
| Inde | 112 |
| Mali | 186 |
| Myanmar | 104 |
| Népal | 8 |
| Nicaragua* | 26 |
| Pérou* | 7 |
| Total | 612 |

* Projets gérés par ACP Allemagne, soutenus par ACP Suisse

Jardins d'enfants et écoles

Une formation scolaire de qualité, dispensée avec des valeurs chrétiennes, a une grande influence sur les enfants, leurs proches et sur la société. L'année 2017 a porté beaucoup de bons fruits dans ce domaine.

| Pays | Prise en charge | Nbre écoles | Nbre enfants | Nbre enseignants |
|--------------|--|-------------|--------------|------------------|
| Bangladesh | ■ École primaire à Dhaka et Chittagong | 17 | 577 | 28 |
| Bulgarie | ■ Programme d'alphabétisation pour enfants roms | 1 | 55 | 3 |
| Cambodge | ■ École de langue anglaise | 1 | 121 | 4 |
| Inde | ■ Jardin d'enfants | 2 | 32 | 2 |
| | ■ École primaire | 4 | 544 | 30 |
| Laos | ■ Soutien d'écoliers issus de familles sans ressources | - | 10 | - |
| Liban | ■ École primaire | 3 | 330 | 12 |
| Mali | ■ École primaire | 1 | 186 | 16 |
| Moldavie | ■ École primaire pour enfants roms | 2 | 200 | 6 |
| | ■ Aide aux devoirs + repas | | | |
| Myanmar | ■ École primaire pour les Ackas dans le Triangle d'Or | 1 | 34 | 4 |
| Népal | ■ École pour enfants tibétains | 1 | 120 | 4 |
| Pakistan | ■ École primaire | 3 | 150 | 6 |
| Thaïlande | ■ École primaire pour enfants karen | 2 | 120 | 6 |
| Vietnam | ■ École primaire pour enfants hmong | 1 | 200 | 4 |
| Total | | 39 | 2 679 | 125 |

+ Soutien d'enfants karen au Myanmar 2 000
+ Soutien d'enfants au Mali, en plus de l'école 5 000



former les adultes

Formation d'adultes

Beaucoup d'adultes ont tout à apprendre. ACP soutient différents programmes de formation pour adultes qui leur permettent d'accéder à une activité professionnelle.

| Pays | Genre de formation | nbre personnes formées |
|--------------|---|------------------------|
| Inde | ■ Cours de couture pour femmes | 23 |
| | ■ Alphabétisation pour adultes | 27 |
| Laos | ■ Économie agricole, pisciculture, élevage, | 179 |
| Cambodge | autosuffisance | 150 |
| Total | | 379 |

fournir du matériel et des soins

Cliniques / Centres de réhabilitation

La pauvreté est le plus souvent associée à une absence de soins médicaux. Et lorsqu'ils sont désespérés, la plupart des gens deviennent alcooliques ou drogués. ACP soutient des projets de cliniques médicales et de centres de réhabilitation pour les drogués.

| Pays | Remarques | Nbre Projets bénéficiaires | Nbre employés | Nbre |
|--------------|--|----------------------------|---------------|-----------|
| Inde | ■ Home pour personnes âgées | 1 | 7 | 2 |
| Moldavie | ■ Home pour personnes âgées | 1 | 50 | 5 |
| | ■ Home pour handicapés | 1 | 11 | 6 |
| Mongolie | ■ Soutien de centres pour sans-abri | 2 | 40 | 5 |
| Tibet | ■ Soutien aux veuves | 1 | 32 | 2 |
| népalais | ■ Soutien aux pauvres | 1 | 477 | 10 |
| Russie | ■ Centres de réhabilitation pour toxicomanes | 4 | 40 | 6 |
| Syrie | ■ Hôpital mobile (pers./jour) | 1 | ~300 | 6 |
| Total | | 12 | 957 | 42 |



aide globale

Assistance globale

L'engagement social n'est durable et efficace que si les valeurs intérieures destructives et dangereuses sont changées. D'où l'importance d'un engagement chrétien authentique.

Dans les pays où il travaille, ACP soutient les chrétiens et favorise l'implantation d'églises, appelées à se mettre au service des personnes de leur environnement culturel.

Encourager les chrétiens et les églises

- Aide aux chrétiens persécutés
- Évangélisation et implantation d'églises
- Diffusion de Bibles et de littérature chrétienne
- Formation
- Soutien des collaborateurs locaux
- Visites sur le terrain, coaching
- Réunions d'information, et visites des églises en Suisse, en France, en Allemagne et en Autriche

Bibles et littérature

ACP initie et soutient la diffusion de Bibles et de littérature chrétienne.

| Pays | Description | Exempl. |
|---------------------------------|--|---------------------------|
| Chine | ■ Bibles | 68 700 |
| Grèce | ■ Cultes pour migrants 2x/semaine | 7 800 |
| Inde | ■ Brochures d'évangélisation et Bibles | 2 000 |
| Iran | ■ Bibles électroniques ■ Soutien à des sites chrétiens et programmes TV | 13 000 |
| Laos | ■ Bibles | 2 280 |
| Mali | ■ Bibles et livres | 7 020 |
| Myanmar | ■ NT anglais/birman | 100 000 |
| Proche Orient / Afrique du Nord | ■ Soutien à Sat7 pour des programmes TV en arabe, farsi et turque | |
| Réfugiés | ■ NT en farsi ■ NT en arabe ■ NT en kurde | 10 000 18 000 5 000 |
| Vietnam | ■ Bibles | 5 000 |
| Total | | 238 800 |

Formation des collaborateurs locaux

ACP soutient la formation de pasteurs, d'évangélistes, de bâtisseurs d'église et de collaborateurs sociaux.

| Pays | Participants |
|--------------|--------------|
| Albanie | 95 |
| Bangladesh | 340 |
| Bhoutan | 100 |
| Bulgarie | 425 |
| Cambodge | 107 |
| Inde | 90 |
| Iran | 250 |
| Laos | 543 |
| Mongolie | 40 |
| Myanmar | 1 458 |
| Népal | 925 |
| Roumanie | 300 |
| Rumänien | 145 |
| Syrie | 4 |
| Thaïlande | 176 |
| Vietnam | 2 339 |
| Total | 7 337 |

Soutien de collaborateurs locaux

Pasteurs, évangélistes, planteurs d'églises et personnel administratif.

| Pays | Pers. |
|--------------|------------|
| Bangladesh | 28 |
| Bhoutan | 14 |
| Bulgarie | 15 |
| Chine | 135 |
| Corée du N. | 19 |
| Éthiopie | 21 |
| Inde | 65 |
| Iran | 3 |
| Italie | 6 |
| Liban | 5 |
| Mali | 40 |
| Maroc | 3 |
| Mongolie | 5 |
| Myanmar | 12 |
| Népal | 42 |
| Pakistan | 6 |
| Russie | 6 |
| Serbie | 3 |
| Syrie | 49 |
| Vietnam | 4 |
| Total | 481 |

diverses activités

Visites sur le terrain 2017

Le soutien à nos collaborateurs autochtones est de la plus haute importance. De la même façon, nous faisons preuve de responsabilité vis-à-vis de nos fidèles donateurs. Voilà pourquoi les collaborateurs d'ACP se rendent régulièrement sur le terrain pour visiter nos projets. Nos collaborateurs ont ainsi fait des voyages dans 29 pays (voyages de groupes et tournages de films inclus).

Visite des églises 2017

La visite des assemblées et des églises locales pour informer, exhorter, sensibiliser et motiver reste prioritaire. Au total, 9 collaborateurs ont fait connaître le travail d'ACP lors de 242 cultes et événements, par des films, des présentations ou des encouragements spirituels.

Rencontrer les musulmans

Dr Andreas Maurer a donné en 2017 28 séminaires sur l'islam et exposés en Suisse, et 65 à l'étranger.

Un centre de formation pour l'Arménie et ses voisins est en cours de construction.

France

Dr Samuel Saltzmann a tenu des réunions de prière mensuelles. Il a visité et présenté la mission en de multiples endroits, et emmené des pasteurs français voir les projets sur le terrain.

Italie

La nouvelle branche d'ACP « ACP Italia » grandit. Une équipe d'environ 20 personnes navigue entre Como dans le nord et Pozzallo au sud pour servir les démunis et les réfugiés, à plein temps, temps partiel ou bénévoles. Le journal en italien est expédié à 11 000 adresses. Des contacts ont été pris avec plus de 300 églises et des projets lancés avec huit partenaires locaux. Beaucoup de gens ont déjà pu entendre la Bonne Nouvelle de Jésus-Christ. Régulièrement, des gens demandent le baptême et intègrent des églises locales. Des centres régionaux ont été ouverts à Rome et Naples. D'autres suivront.

Événements ACP 2017

La journée annuelle à Zürich avec Farzad D. a rassemblé près de 300 personnes, et celle de Lausanne 58.

La semaine missionnaire a rassemblé 39 personnes à Adelboden.

Cinq groupes d'entreprises privées organisant chaque année des journées d'investissement social sont venus aider à la logistique avec dynamisme et enthousiasme.

Bénévoles

ACP ne serait pas ACP et serait bien moins efficace sans ses nombreuses collaboratrices et collaborateurs bénévoles ! Plus de 120 volontaires ont effectué tout au long de l'année 2017 un travail très important. Ils se sont occupés des centres de collecte d'habits, ont trié le matériel reçu, ont chargé les camions et les containers et nous ont aidés à l'expédition de notre courrier d'information.

Un grand merci à tous !



bilan



| ACTIF | 31.12.2017 | | 31.12.2016 | |
|--------------------------------|---------------------|--------------|---------------------|--------------|
| | CHF | % | CHF | % |
| Liquidités | 2 176 403.60 | | 2 939 752.82 | |
| Débiteurs sur prestations | 5 265.90 | | 2 983.00 | |
| Autres débiteurs à court terme | 34 889.92 | | 21 145.73 | |
| Stocks de marchandises | 18 172.00 | | 7 800.00 | |
| Actifs transitoires | 94 138.60 | | 52 452.40 | |
| ACTIFS CIRCULANTS | 2 328 870.02 | 82.9 | 3 024 133.95 | 85.7 |
| Actifs mobiliers | 81 100.00 | | 81 000.00 | |
| Actifs immobiliers | 398 000.00 | | 423 000.00 | |
| ACTIFS IMMOBILISÉS | 479 100.00 | 17.1 | 504 000.00 | 14.3 |
| TOTAL ACTIF | 2 807 970.02 | 100.0 | 3 528 133.95 | 100.0 |

| PASSIF | 31.12.2017 | | 31.12.2016 | |
|---|---------------------|--------------|---------------------|--------------|
| | CHF | % | CHF | % |
| Créances | 43 496.66 | | 85 197.89 | |
| Divers obligations à court terme | 17 119.00 | | 48 822.35 | |
| Passifs transitoires | 7 500.00 | | 328 440.00 | |
| FONDS ÉTRANGERS À C.T. | 68 115.66 | 2.4 | 462 460.24 | 13.1 |
| FONDS ÉTRANGERS À L.T. | 258 000.00 | 9.2 | 262 500.00 | 7.4 |
| FONDS DE PROJETS | 564 859.62 | 20.1 | 939 379.28 | 26.6 |
| Fonds de réserve pour l'aide d'urgence et projets extraordinaires | 1 118 234.64 | | 1 118 234.64 | |
| Capital libre | 798 760.10 | | 745 559.79 | |
| FONDS PROPRES | 1 916 994.74 | 68.3 | 1 863 794.43 | 52.8 |
| TOTAL PASSIF | 2 807 970.02 | 100.0 | 3 528 133.95 | 100.0 |



comptes d'exploitation

| | 31.12.2017 | | 31.12.2016 | |
|------------------------------------|---------------------|--------------|---------------------|--------------|
| | CHF | % | CHF | % |
| Dons généraux | 3 941 718.25 | | 3 556 696.45 | |
| Dons attribués à un projet | 3 137 539.55 | | 2 997 033.25 | |
| Dons pour « Réseau d'Espoir » (RE) | 220 782.66 | | 266 963.27 | |
| Rétribution « Réseau d'Espoir » | 415 800.00 | | 410 550.00 | |
| Dons | 7 715 840.46 | 98.2 | 7 231 242.97 | 98.0 |
| Produits des ventes et services | 142 443.36 | 1.8 | 144 847.12 | 2.0 |
| TOTAL DES PRODUITS | 7 858 283.82 | 100.0 | 7 376 090.09 | 100.0 |
| Dépenses pour projets ACP | 6 042 327.13 | | 6 029 372.09 | |
| Dépenses pour projets « RE » | 435 785.94 | | 416 511.99 | |
| Transfert dons « RE » | 220 782.66 | | 266 963.27 | |
| Dépenses pour autres projets* | 200 680.43 | | 201 091.82 | |
| CHARGES DES PROJETS | 6 899 576.16 | 87.8 | 6 913 939.17 | 93.7 |
| Frais du personnel pub/info | 490 601.48 | | 474 550.56 | |
| Autres charges Fundraising | 457 750.24 | | 396 936.27 | |
| CHARGES FUNDRAISING | 948 351.72 | 12.1 | 871 486.83 | 11.8 |
| Frais du personnel administratif | 219 576.00 | | 214 903.20 | |
| Charges administratives | 112 090.19 | | 154 682.22 | |
| CHARGES ADMINISTRATIVES | 331 666.19 | 4.2 | 369 585.42 | 5.0 |
| TOTAL DES CHARGES | 8 179 594.07 | 104.1 | 8 155 011.42 | 110.6 |
| RÉSULTAT D'EXPLOITATION | -321 310.25 | -4.1 | -778 921.33 | -10.6 |

* Action Paquets de Noël, voyages missionnaires, séminaires sur l'islam

| | 31.12.2017 | | 31.12.2016 | |
|---|--------------------|-------------|--------------------|--------------|
| | CHF | % | CHF | % |
| RÉSULTAT FINANCIER | -9.10 | 0.0 | 797.62 | 0.0 |
| RÉSULTAT AVANT VAR. FONDS | -321 319.35 | -4.1 | -778 123.71 | -10.5 |
| Variation du fonds de projets | 374 519.66 | 4.8 | 183 614.72 | 2.5 |
| RÉSULTAT AVANT VAR. DU CAPITAL | 53 200.31 | 0.7 | -594 508.99 | -8.1 |
| Attribution au Fonds pour aide d'urgence et projets extraordinaires | 0.0 | 0.0 | 621 526.49 | 8.4 |
| RÉSULTAT ANNUEL (Attribué au capital propre) | 53 200.31 | 0.7 | 27 017.50 | 0.4 |

Safnern, le 31.12.2017

Koni Bächli
Président

Daniel Hofer
Directeur ACP Suisse

La comptabilité a été expertisée par HST Treuhand AG à Thierachern.
Les dons en nature d'un montant d'environ CHF 4.95 millions ne sont pas comptabilisés.



HST Treuhand AG

Thierachern, le 22 mars 2018 / dh

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation, tableau de flux de trésorerie, tableau de variation du capital et annexe) de l'association **AVC - Aktion für verfolgte Christen und Notleidende** pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2017. Selon la Swiss GAAP RPC 21, les informations du rapport de performance ne sont pas soumises au contrôle de l'organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels conformément à la Swiss GAAP RPC (RPC fondamentales et RPC 21), aux exigences légales et aux statuts incombe au comité alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entité contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, conformément à la Swiss GAAP RPC (RPC fondamentales et RPC 21), et que ces derniers ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

HST Treuhand AG

David Hug
expert-réviseur agréé
Réviseur responsable

Stefan Ehrenguber
expert-réviseur agréé

Rapport de l'organe de révision
sur le contrôle restreint
à l'assemblée générale de l'association
AVC - Aktion für verfolgte Christen und Notleidende
Safnern

1988 818 000
1989 1 073 000
1990 1 280 000
1991 1 160 000
1992 1 453 000
1993 1 593 000
1994 1 669 000
1995 1 721 000
1996 1 932 000
1997 2 122 000
1998 2 195 000
1999 2 979 000
2000 2 488 000
2001 2 803 000
2002 2 844 000
2003 3 069 000
2004 3 509 000
2005 3 933 000
2006 3 675 000
2007 4 299 000
2008 4 355 000
2009 5 122 000
2010 4 337 000
2011 4 643 000
2012 4 447 000
2013 4 944 000
2014 5 661 000
2015 6 549 000
2016 6 553 000
2017 7 079 000

Dons pour ACP RE Dons en nature



Réseau d'Espoir
(RE)
en CHF

Total Dons
en CHF

Estimation
des mar-
chandises
en CHF

| | | |
|-----------|-----------|-----------|
| 0 | 4 299 000 | |
| 574 000 | 4 929 000 | |
| 474 000 | 5 596 000 | |
| 688 000 | 5 025 000 | 4 333 000 |
| 513 000 | 5 156 000 | 3 476 000 |
| 529 000 | 4 976 000 | 4 493 000 |
| 1 602 000 | 6 546 000 | 5 200 000 |
| 1 314 000 | 6 975 000 | 4 230 000 |
| 1 489 000 | 8 038 000 | 5 127 000 |
| 678 000 | 7 231 000 | 5 770 000 |
| 637 000 | 7 716 000 | 4 952 000 |

merci !

Cette progression s'est réalisée grâce à l'aide de Dieu et de la générosité de beaucoup d'amis, de donateurs, de partenaires et de travailleurs bénévoles.

Merci de tout cœur !

Jusqu'en 2006, les dons pour le Réseau d'espoir étaient comptabilisés avec les autres.

des paroles claires.
des actions fortes.

ACP



ACP

Rue de l'Industrie 21
CH-2553 Safnern / Bienne
Tél. +41 (0)32 356 00 80

mail@acp-ch.org
facebook.com/acpsuisse
vimeo.com/avcinternational
www.acp-ch.org